

Einzelteilliste

Liste de pièces

Onderdelenlijst

Part list

Lista de componentes

Elenco componenti

Dellista

Seznam dílů

Del-liste

Osaluettelo

Κατάλογος εξαρτημάτων

Delliste

Lista części

(DE)

(FR)

(NL)

(GB)

(ES)

(IT)

(SE)

(CZ)

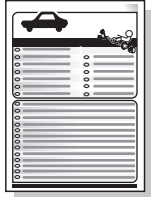
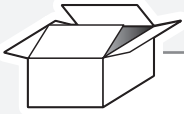
(DK)

(FI)

(GR)

(NO)

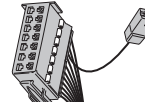
(PL)



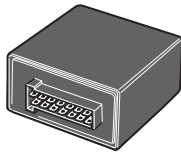
R1



M



X



M



1x

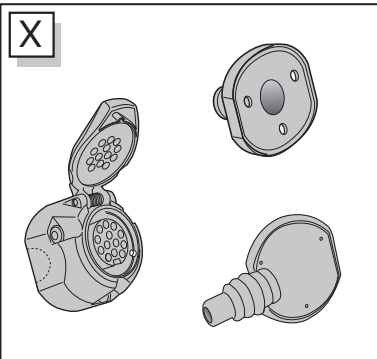
L1



L3

L2

G I



X

*** OPTION P.D.C.**

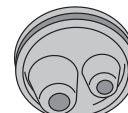
PARK DISTANCE CONTROL

↓

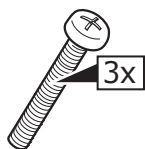
PARK DISTANCE CONTROL

For not OEM P.D.C. system
use the: **VW-083-ZZ**

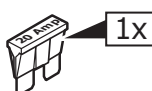
U1



T



3x



1x



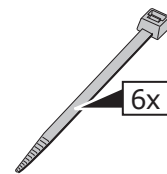
2x



3x



2x

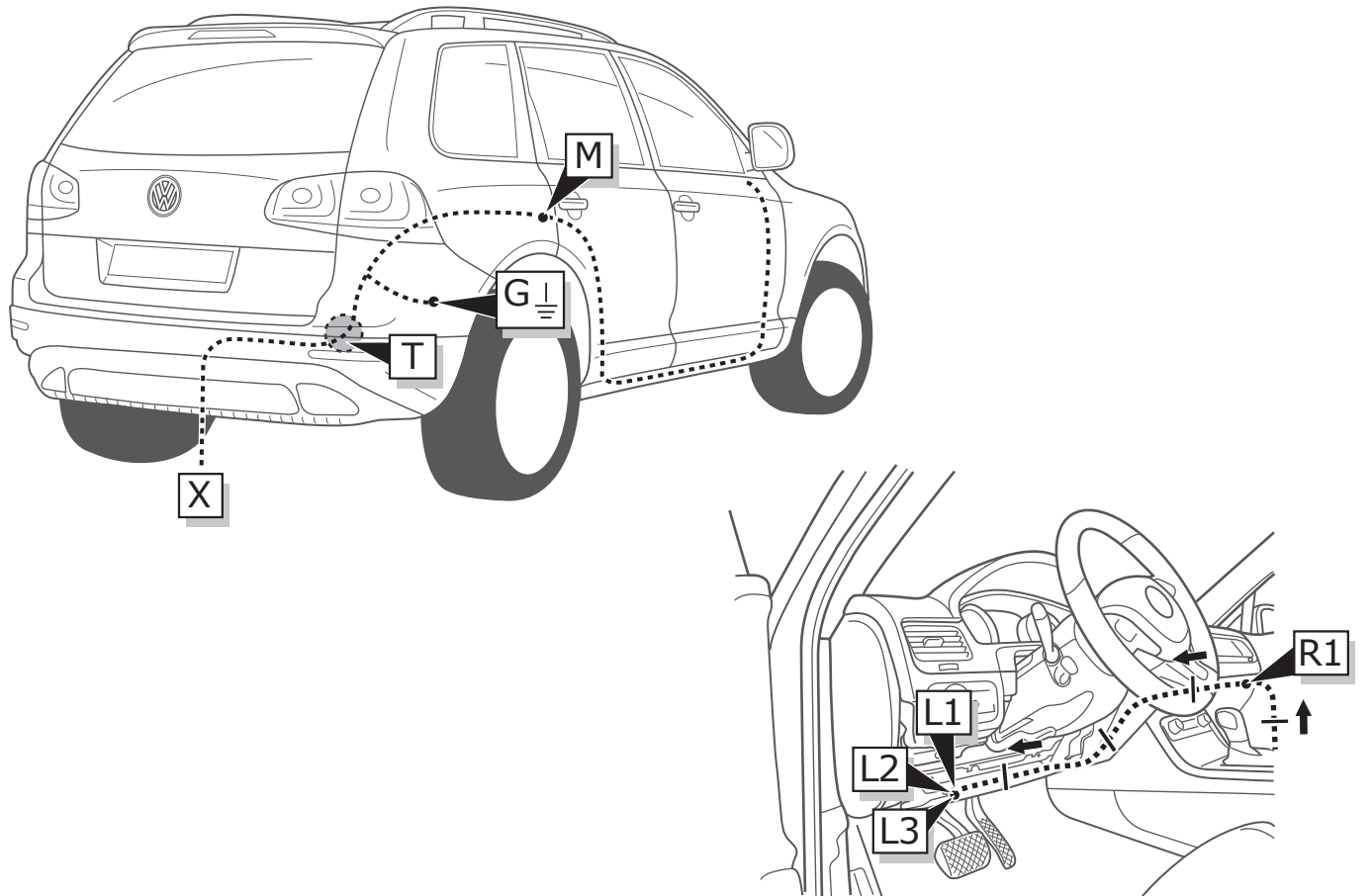


6x

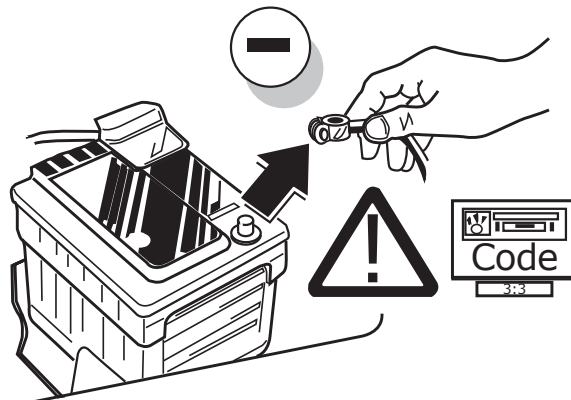
INFO

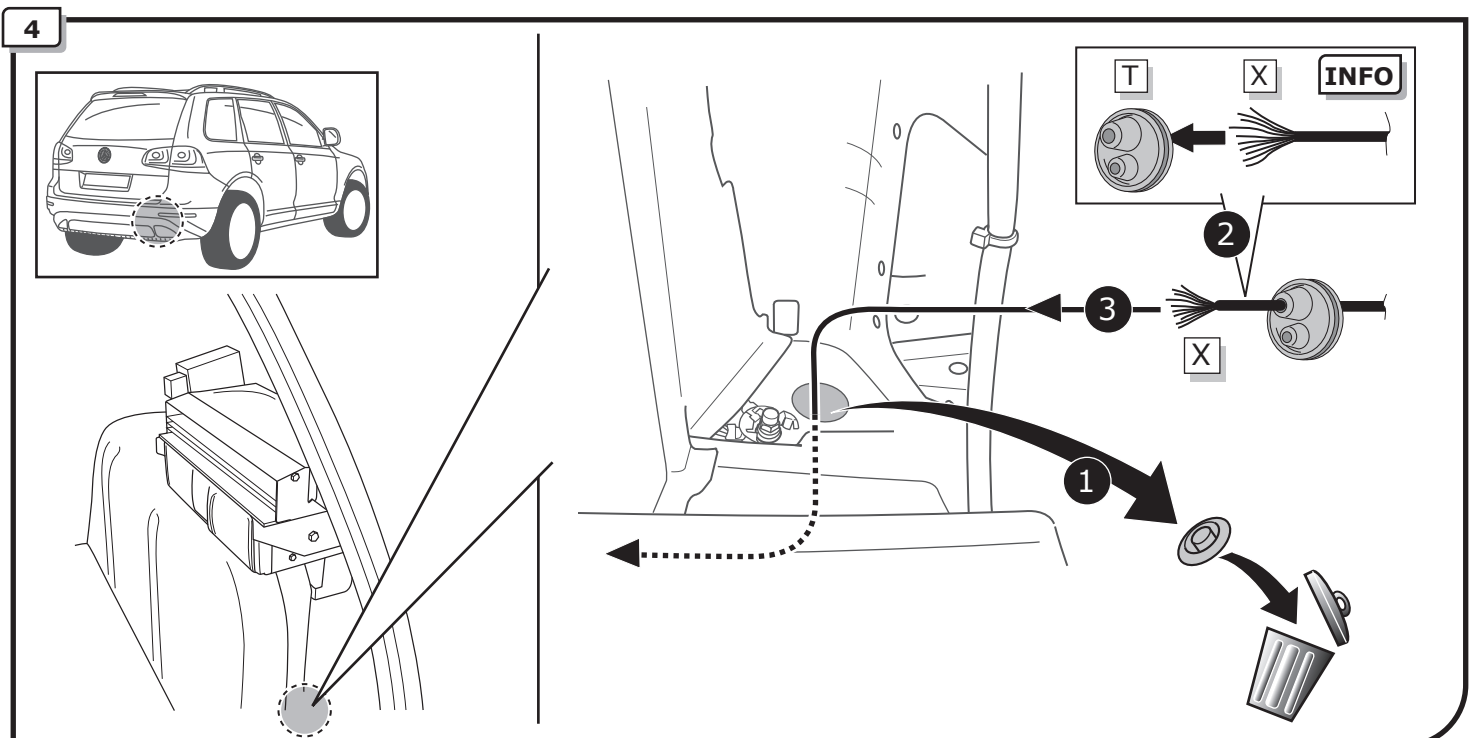
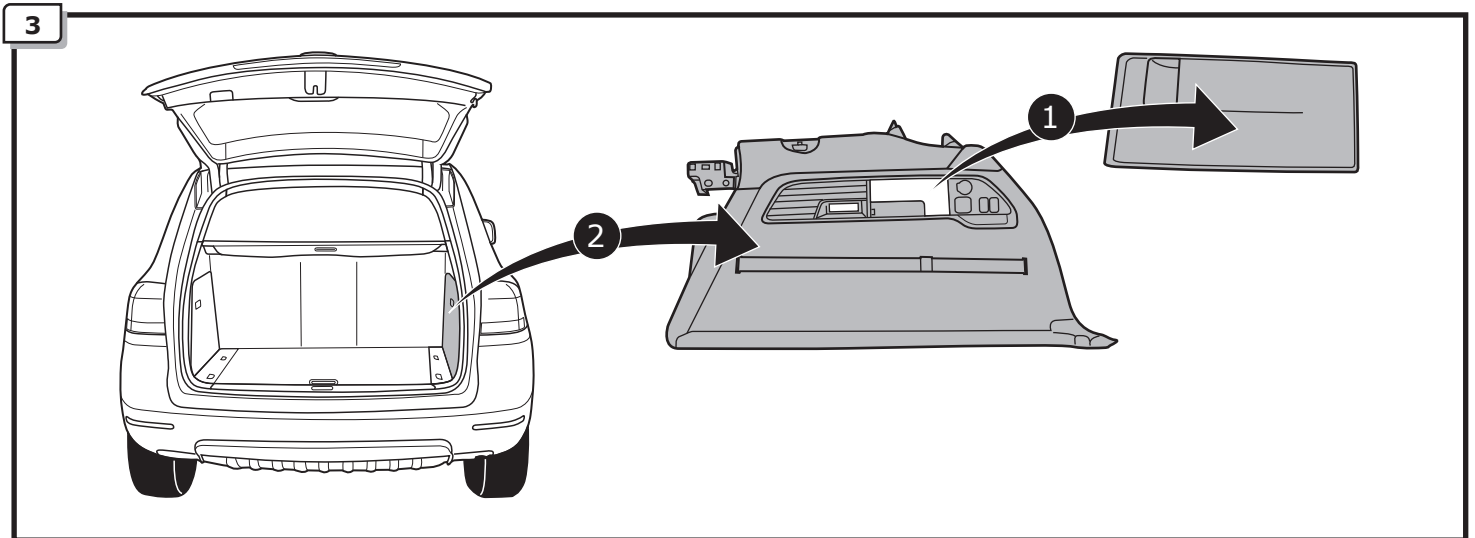
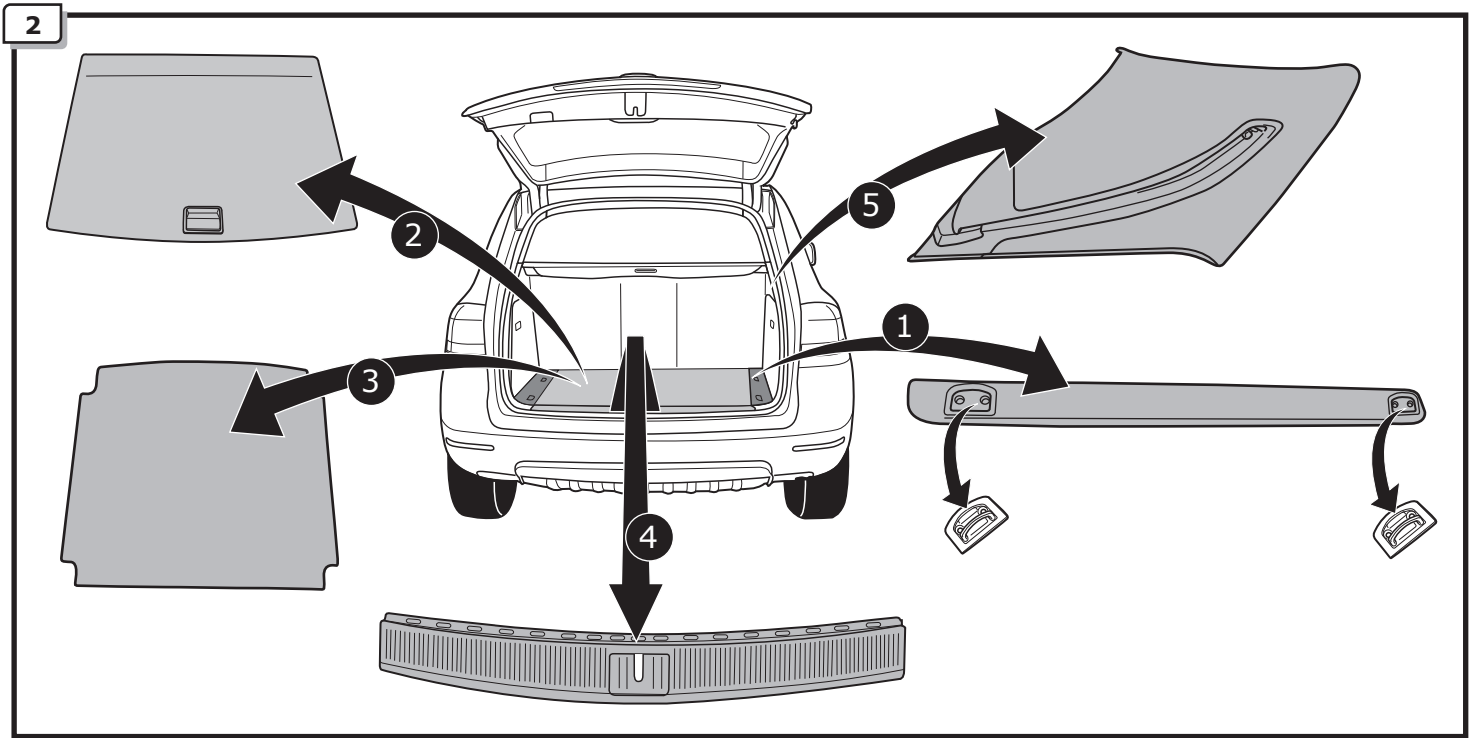
	BK	BN	BU	GY	GN	WH	YE	OG	PE	PI	RD
DE	Schwarz	Braun	Blau	Grau	Grün	Weiß	Gelb	Orange	Violett	Rosa	Rot
FR	Noir	Marron	Blue	Gris	Vert	Blanc	Jaune	Orange	Violet	Rose	Rouge
NL	Zwart	Bruin	Blauw	Grijs	Groen	Wit	Geel	Oranje	Paars	Roze	Rood
GB	Black	Brown	Blue	Grey	Green	White	Yellow	Orange	Purple	Pink	Red
ES	Negro	Marrón	Azul	Gris	Verde	Blanco	Amarillo	Naranja	Morado	Rosa	Rojo
IT	Nero	Marrone	Blu	Grigio	Verde	Bianco	Giallo	Arancione	Viola	Rosa	Rosso
SE	Svart	Brun	Blå	Grå	Grön	Vit	Gul	Orange	Lila	Rosa	Röd
CZ	Černá	Hnědá	Modrá	Šedá	Zelená	Bílá	Žlutá	Oranžová	Fialová	Růžová	Červená
DK	Sort	Brun	Blå	Grå	Grøn	Hvid	Gul	Orange	Lilla	Pink	Rød
FI	Musta	Ruskea	Sininen	Harmaa	Vihreä	Valkoinen	Keltainen	Oranssi	Purppura	Vaaleanpunainen	Punainen
GR	Μαύρο	Καφέ	Μπλε	Γκρι	Πράσινο	Λευκό	Κίτρινο	Πορτοκαλί	Μοβ	Ροζ	Κόκκινο
NO	Svart	Brun	Blå	Grå	Grønn	Hvit	Gul	Oransje	Lilla	Rosa	Rød
PL	Czarny	Brązowy	Niebieski	Szary	Zielony	Biały	Żółty	Pomarańczowy	Purpurowy	Różowy	Czerwony

ROUTING



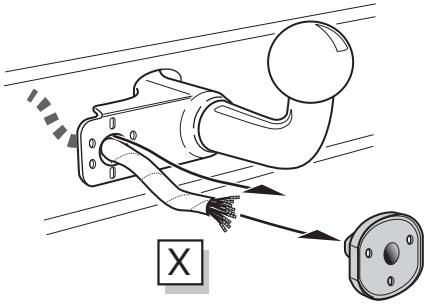
1



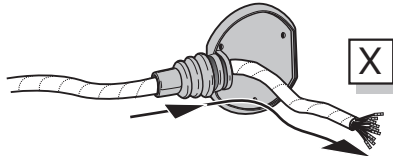


A

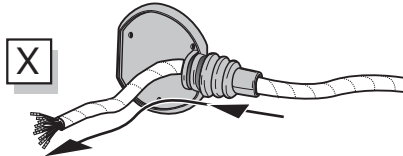
Option 1



Option 2



Option 3

**INFO**

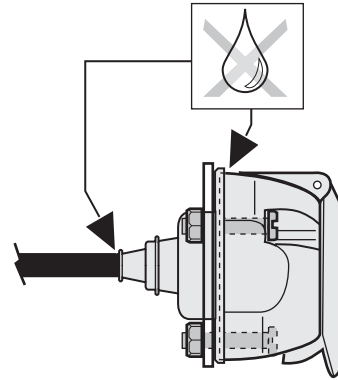
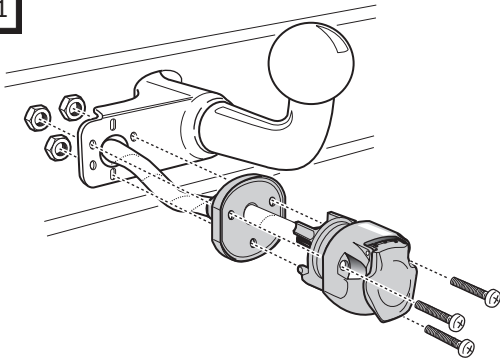
- (DE) Anschluss Steckdose
- (FR) Connection de la prise
- (NL) Contactdoos aansluiting
- (GB) Socket connection
- (ES) Conexión de la caja de enchufe
- (IT) Allaccio zoccolo
- (SE) Anslutning kontaktdosa
- (CZ) Objímkový konektor
- (DK) Stikdåse forbindelse
- (FI) Pistorasia liitäntä
- (GR) Υποδοχή σύνδεσης
- (NO) Tilkobling koblingsboks
- (PL) Połączenie przez gniazdo



Pag. 16

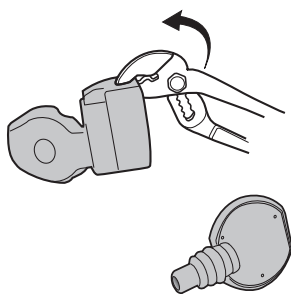
B

Option 1

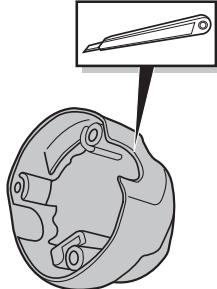
**C**

Option 2

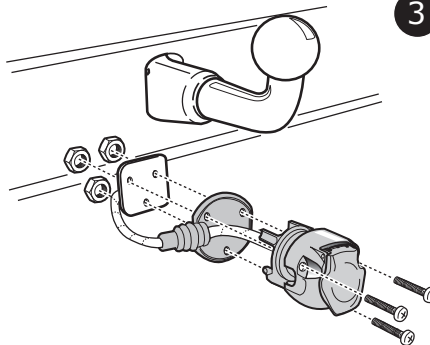
1



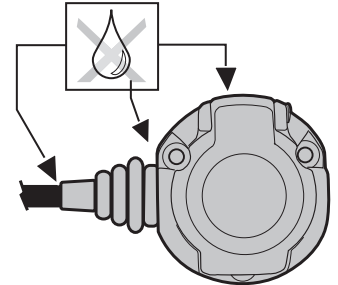
2



3

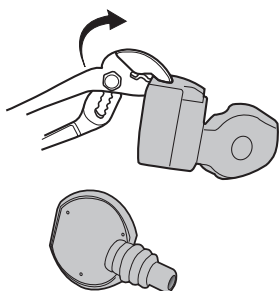


4

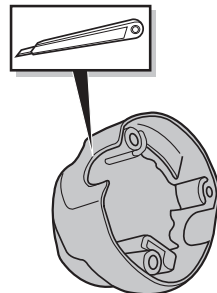
**D**

Option 3

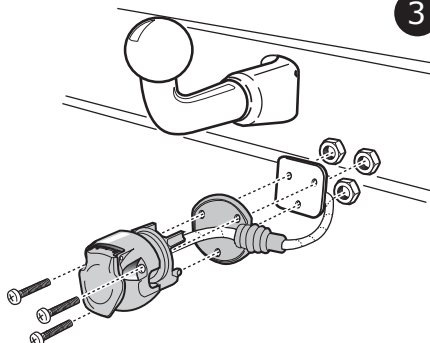
1



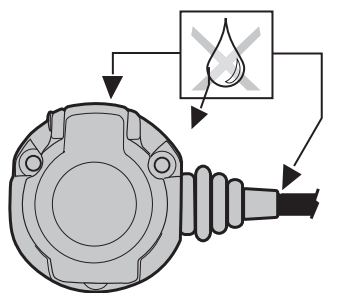
2

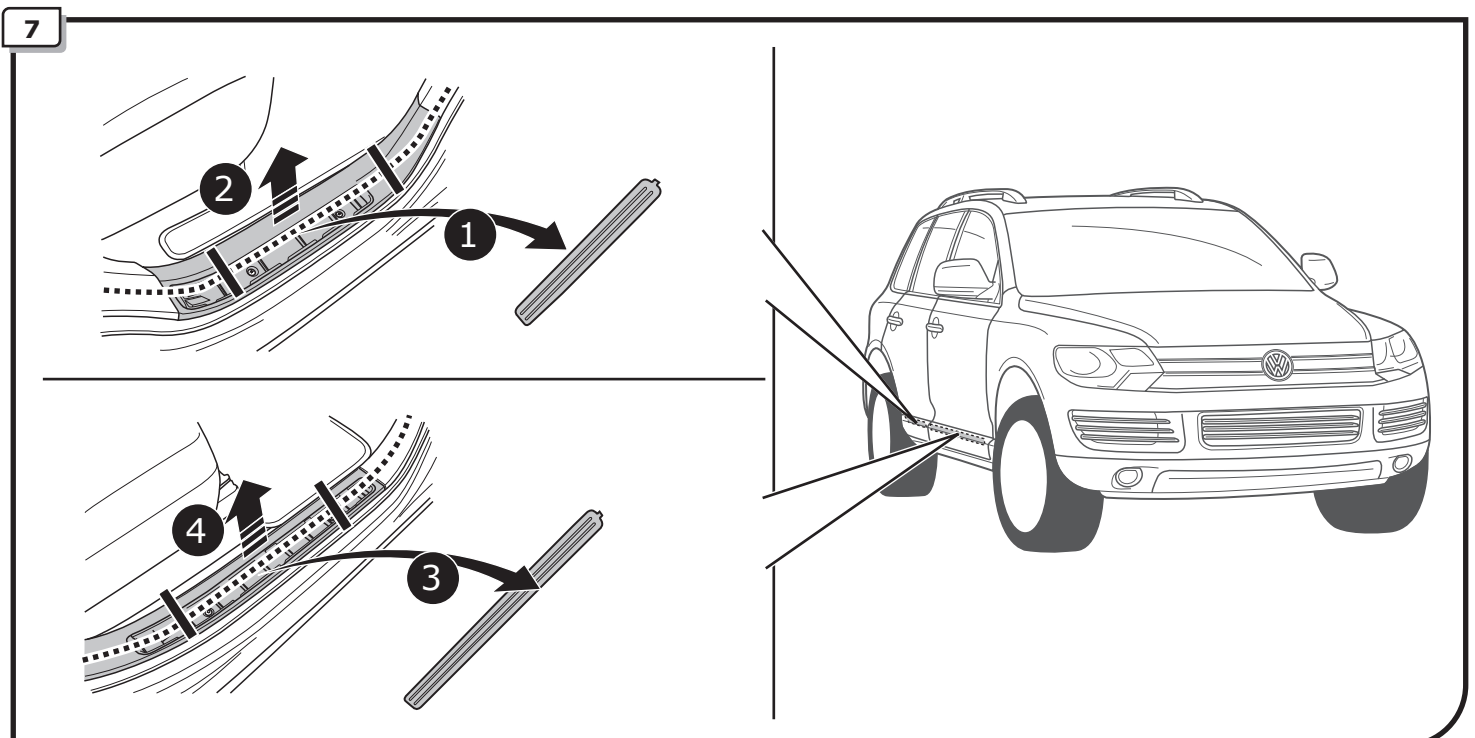
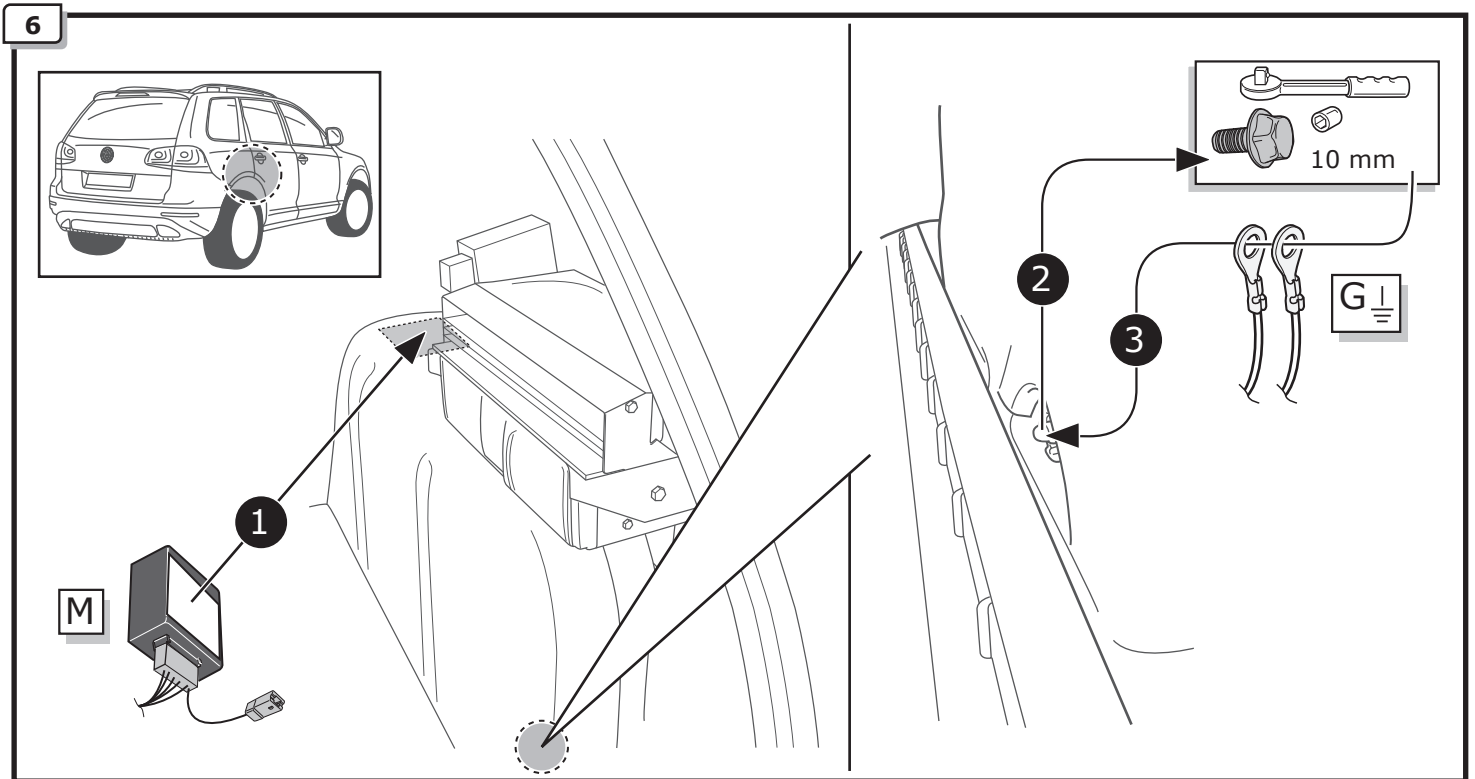
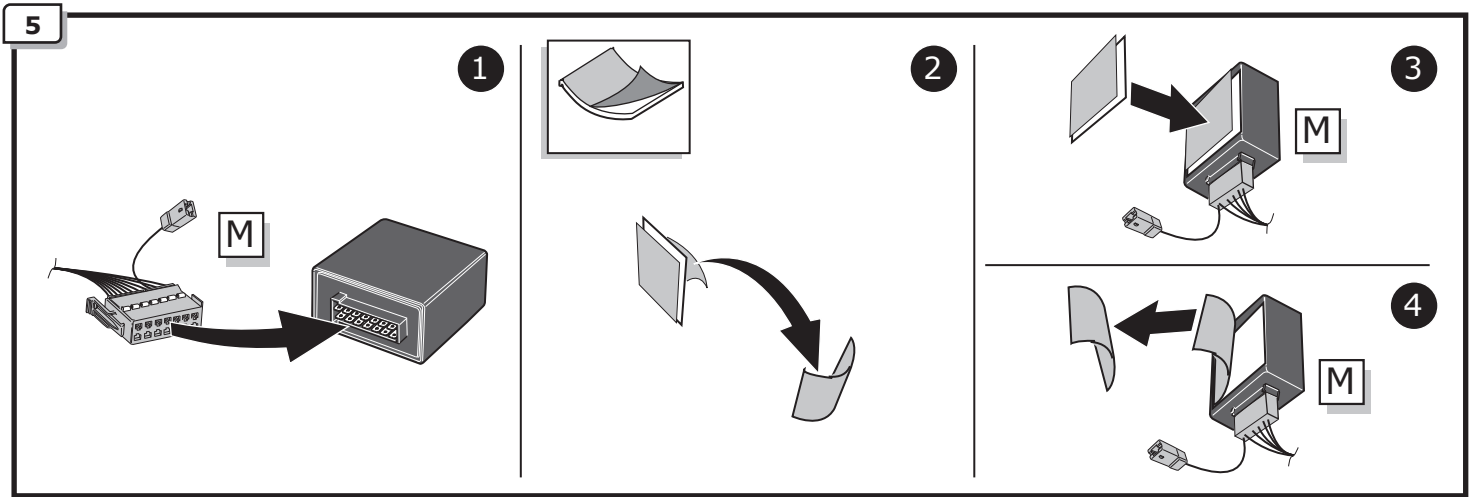


3

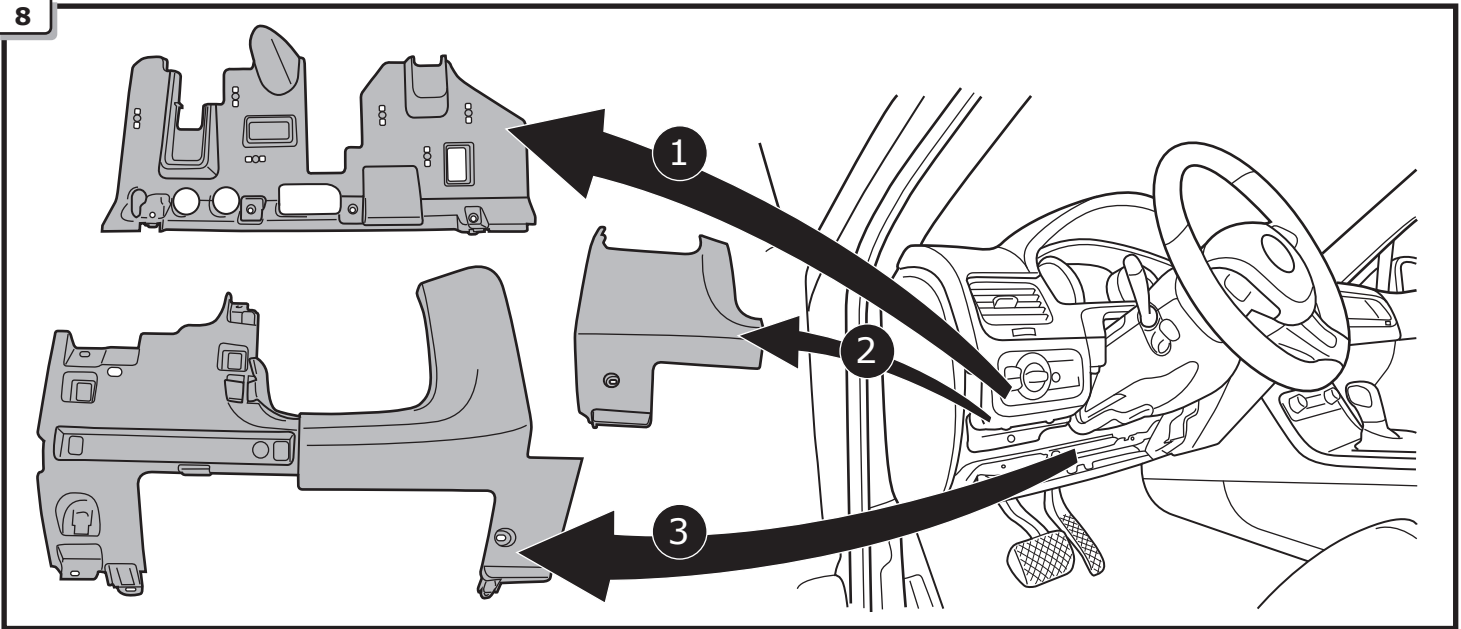


4

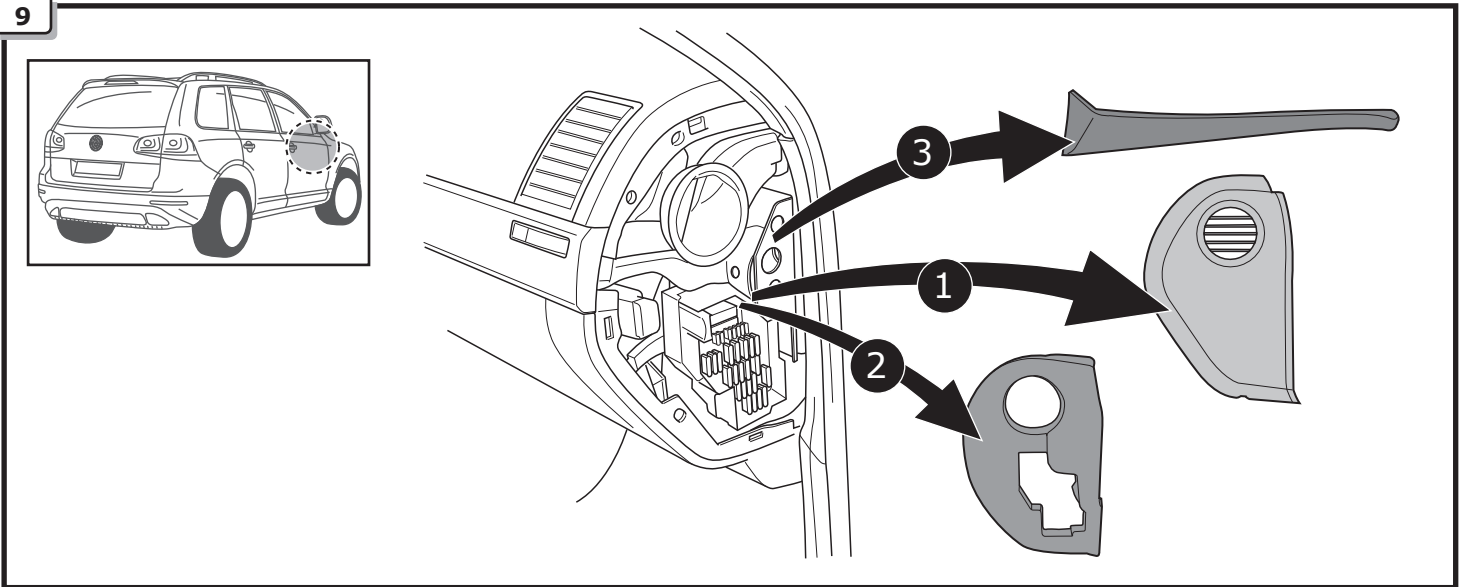




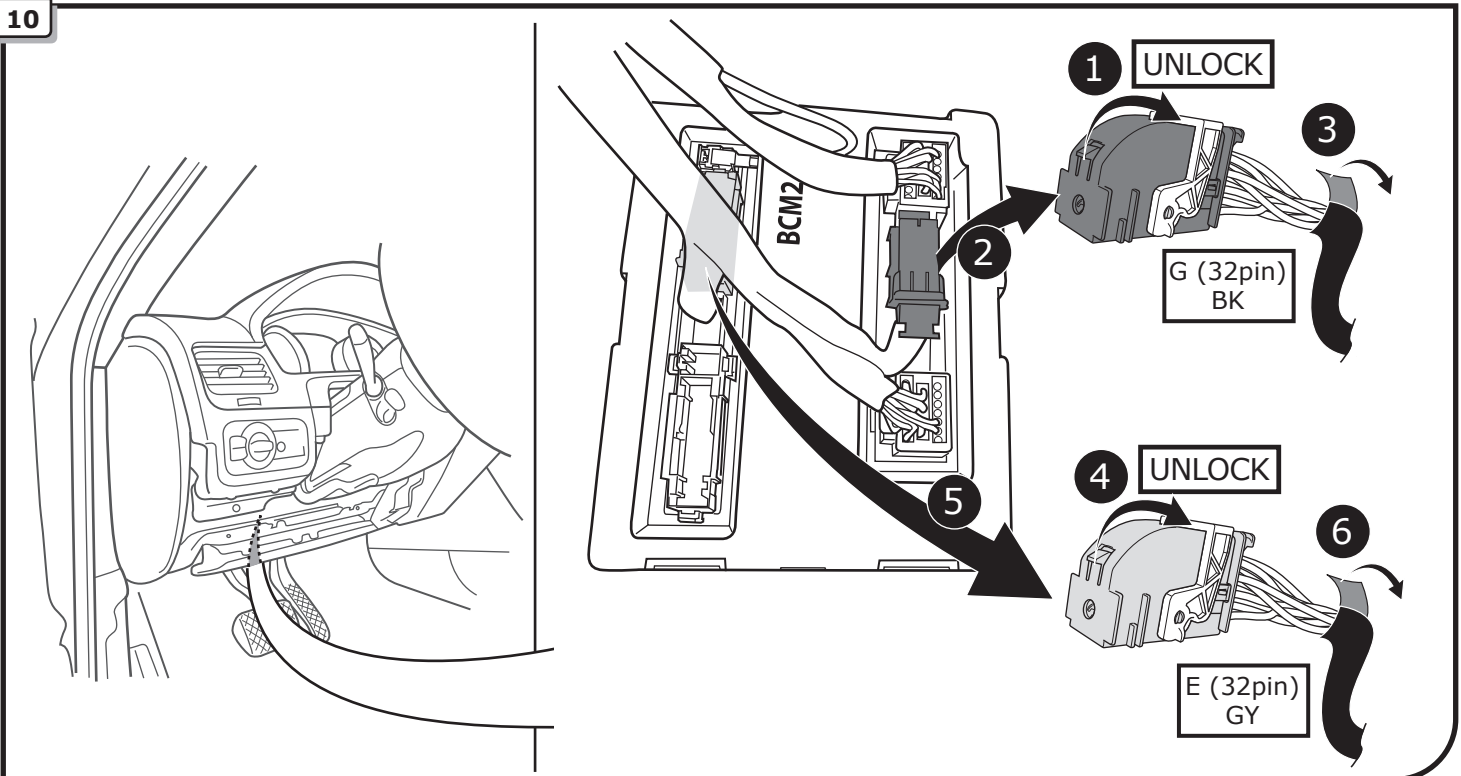
8



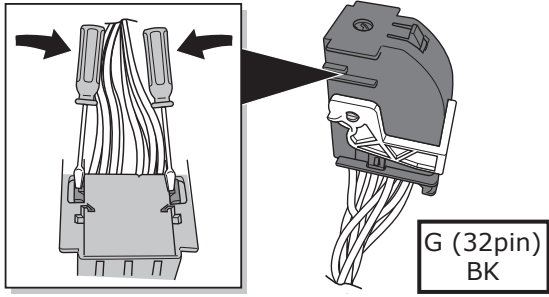
9



10

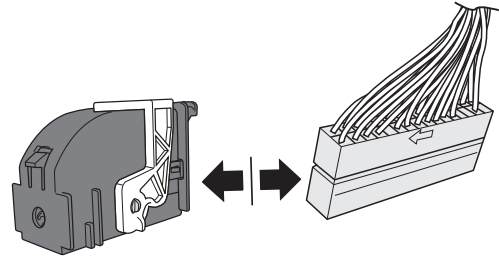


11



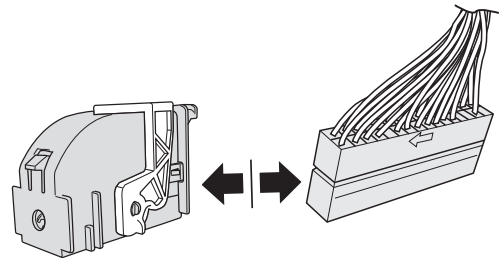
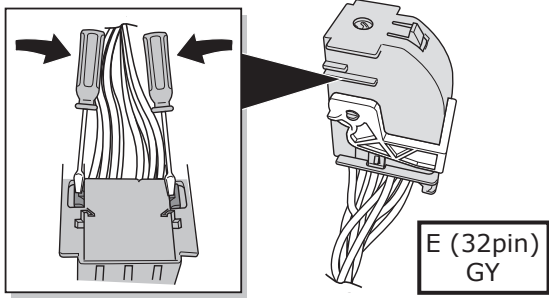
1

2

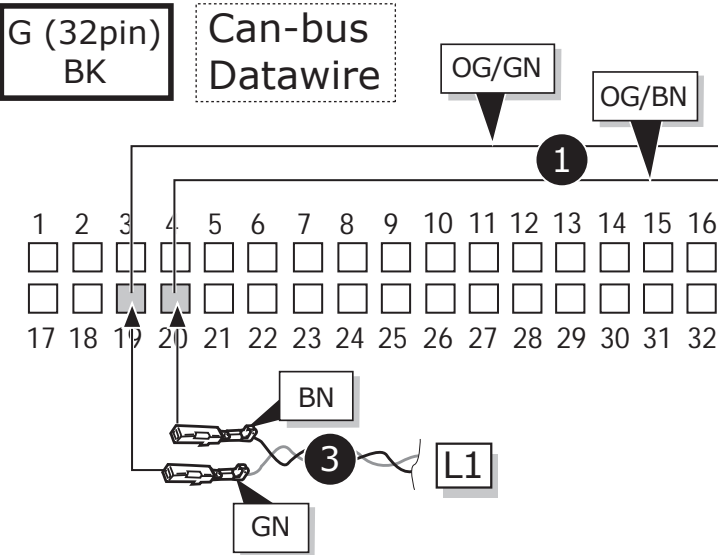


3

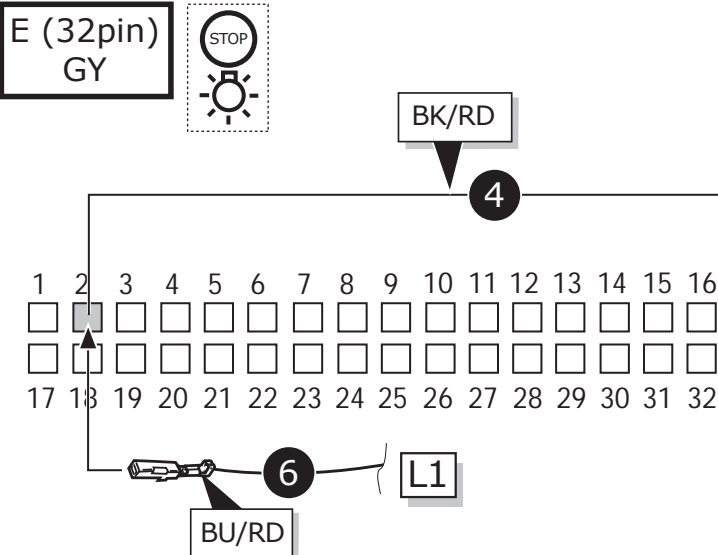
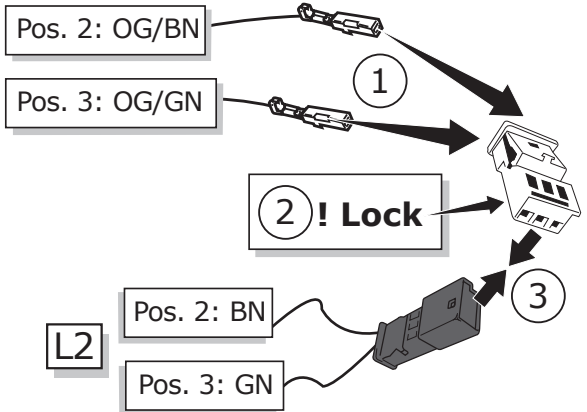
4



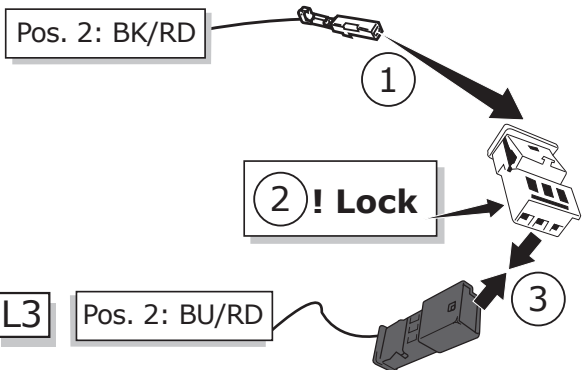
12



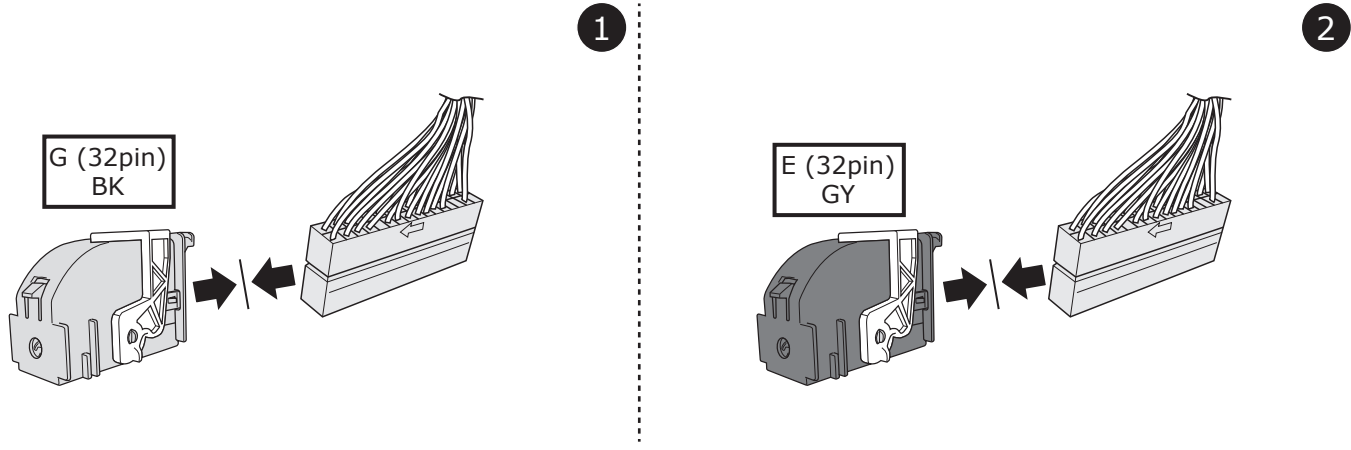
2



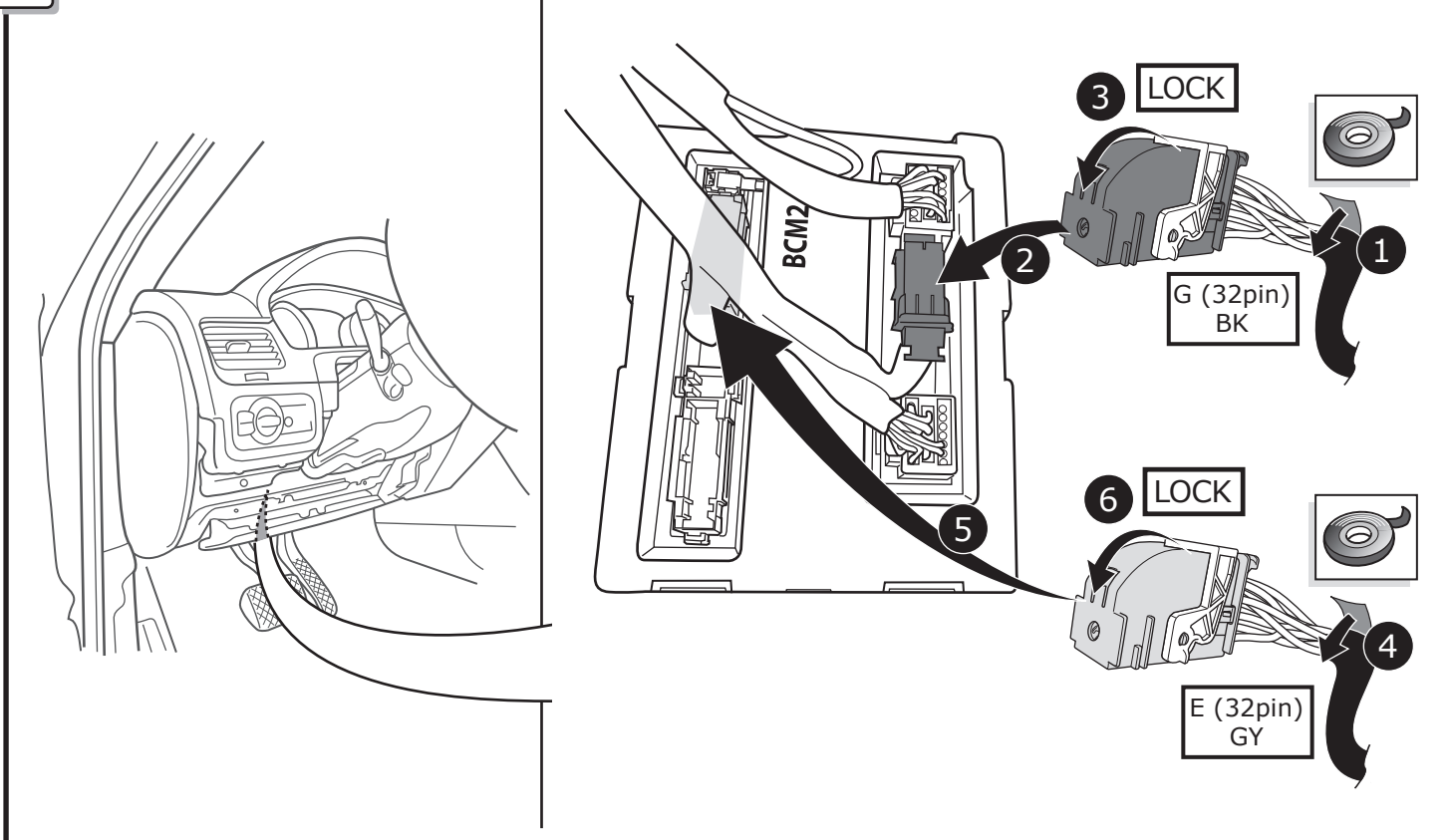
5



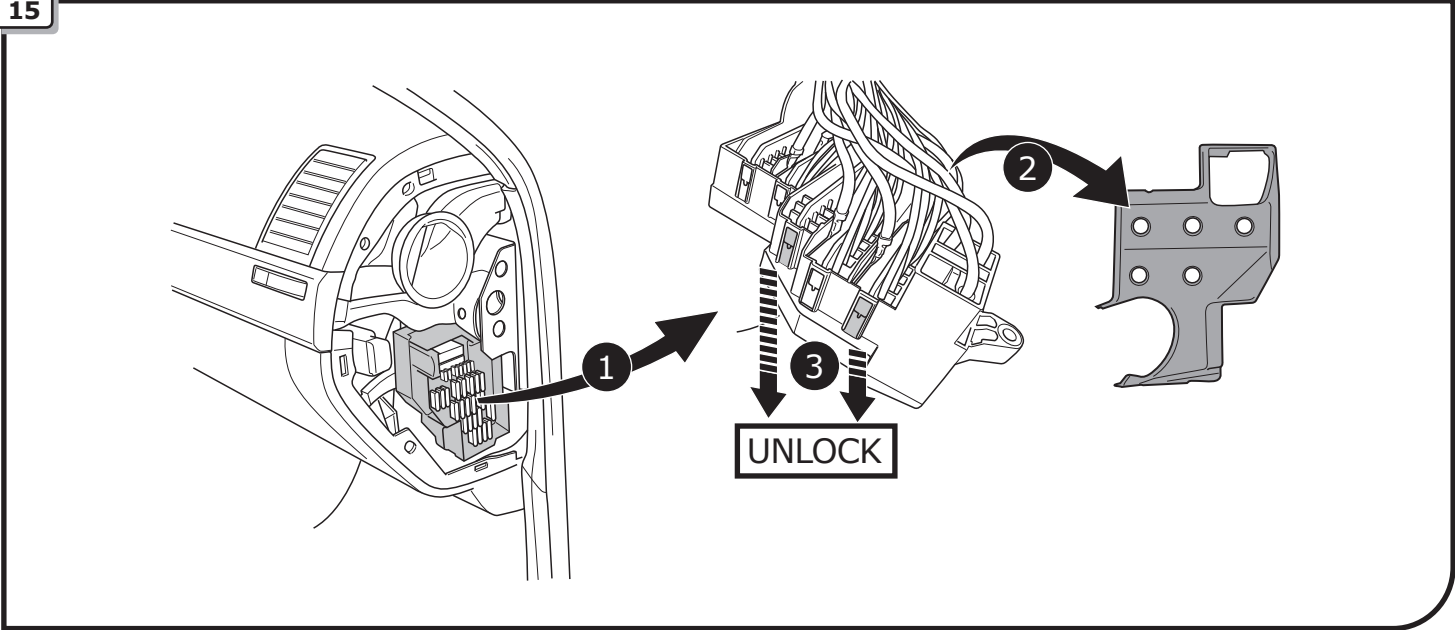
13



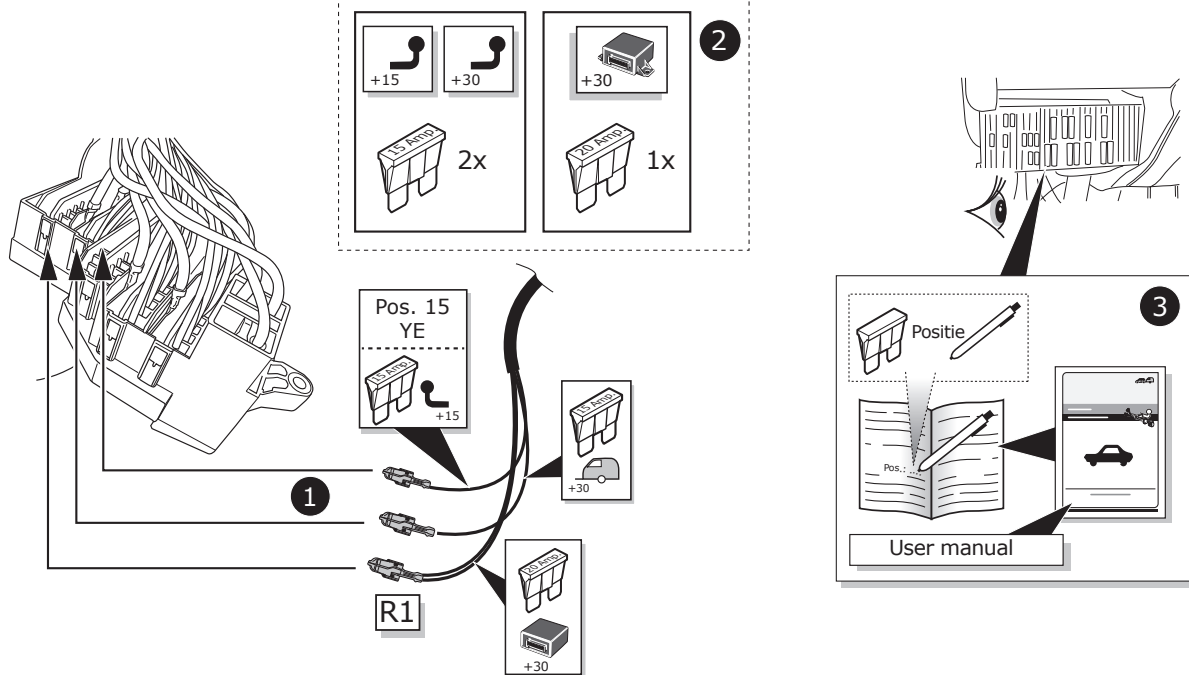
14



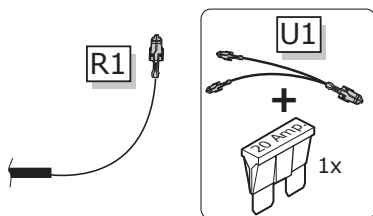
15



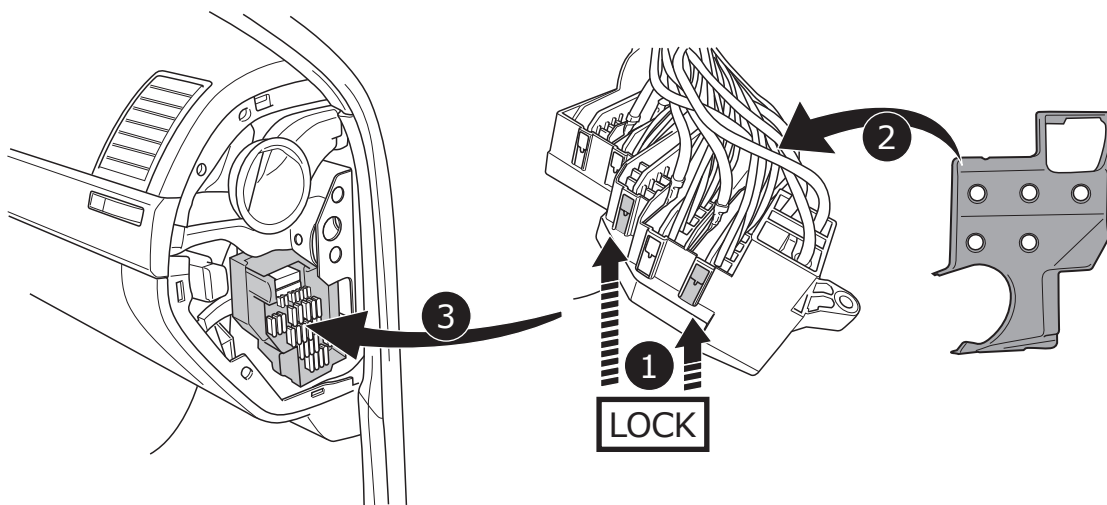
16



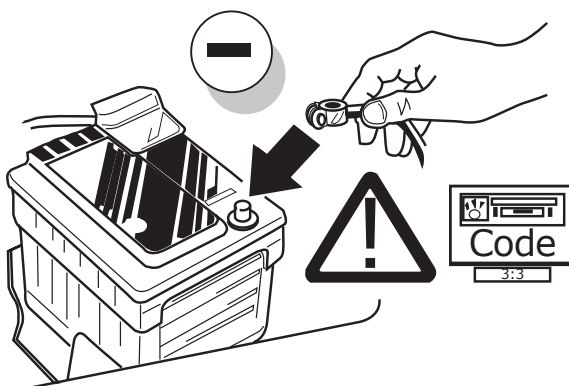
If Positions are taken:



17



18





DE	GB	FR
<p>Codierung bitte wie folgt durchführen</p> <p>Option 1 → Herstellerdiagnose:</p> <p>ODIS Onlinecodierung / Rückdokumentation</p> <p>Es muss eine Rückdokumentation über das Softwareversionsmanagements wie folgt durchgeführt werden! Ab Basis-CD 18.00.00 und Marken-CD 18.06.00.</p> <p>→ Den passenden Code finden Sie im "Codierungs-Beiblatt" in den VW Händlerportalen.</p> <p>Nach dem Verbinden mit ODIS muss in der Sollverbauliste das Steuergerät „69 Anhängerfunktion“ auf codiert gesetzt werden.</p> <p>Den ODIS Codierungsanweisungen folgen und Konfiguration abschliessen!</p>	<p>Please effect coding as follows :</p> <p>Option 1 → Manufacturer diagnosis:</p> <p>ODIS online encoding / re-documentation</p> <p>The documentation must be updated via the software version management as follows! Up from basic-CD 18.00.00, brands-CD 18.06.00</p> <p>→ The necessary code can be found in the "Codingsheet" in the VW dealer portals.</p> <p>After connecting to ODIS, the "69 trailer function" controller has to be set to encoded in the target installation list.</p> <p>Follow the ODIS encoding instructions and close the configuration!</p>	<p>Veuillez suivre le codage suivant :</p> <p>Option 1 → diagnostic Fabricant:</p> <p>Codage en ligne ODIS / mise à jour de la documentation</p> <p>Effectuer avec le Software Version Management une rétro-documentation comme suit! Du CD-base 18.00.00 et CD de la marque 18.06.00.</p> <p>→ Vous trouverez le code nécessaire sur la «fiche codage» disponible sur les portails des concessionnaires VW.</p> <p>Une fois la connexion avec ODIS établie, mettre l'appareil de commande «69 fonctionnement avec remorque» sur «codé» dans la liste d'assemblage théorique.</p> <p>Suivez les instructions du codage ODIS et fermez le configurateur!</p>
<p>Option 2 → Alternative Diagnosedienstleister bzw. Diagnosemethoden (lokal/offline):</p> <ul style="list-style-type: none"> • ODIS (→Seite 13-14) • Hella Gutmann • VCDS • Autologic • Bosch / KTS • SP Diagnostic • SUN • etc. pp. <p>Wichtiger Hinweis zu Codierung bzw. Freischaltung auf Anhängerbetrieb</p> <p>Die vorab genannten Einstellungen werden im Bordnetz des Fahrzeuges vorgenommen und lokal abgespeichert. Bei generellen Updates der Fahrzeugsoftware (beispielsweise im Rahmen von Service- oder Instandsetzungsarbeiten), können diese Einstellungen unter Umständen wieder überschrieben und gelöscht werden. In diesem Fall muss die Freischaltung auf Anhängerbetrieb nach dem Update noch einmal lokal aktualisiert werden. Diagnosehinweise in Bezug auf Anhängerbetrieb, die bei Soll-/Ist- Vergleichen mit den im Herstellerwerk hinterlegten Daten auftreten können, liegen ggf. der lokalen Freischaltung zu Grunde.</p>	<p>Option 2 → Alternative Diagnosis Services or diagnostic methods (local / offline):</p> <ul style="list-style-type: none"> • ODIS (→page 13-14) • Hella Gutmann • VCDS • Autologic • Bosch / KTS • SP Diagnostic • SUN • etc. pp. <p>Important note on encoding and activating in trailer mode</p> <p>The aforementioned settings are carried out in the vehicle's electrical system and saved locally. During general updates for the vehicle software (for example, within the scope of service or repair work), the settings may be overwritten and deleted under certain circumstances. In this case, the trailer mode activation has to be updated again locally after the update. Diagnostic information relating to the trailer mode that may appear during variance comparisons with the data saved in the manufacturer's works, may form the basis of the local activation.</p>	<p>Option 2 → Diagnostic services alternatives ou les méthodes de diagnostic (local / hors ligne):</p> <ul style="list-style-type: none"> • ODIS (→page 13-14) • Hella Gutmann • VCDS • Autologic • Bosch / KTS • SP Diagnostic • SUN • etc. pp. <p>Remarque importante sur le codage ou sur l'activation du fonctionnement avec remorque</p> <p>Les réglages mentionnés ci-dessus sont effectués dans le réseau de bord du véhicule et sauvegardés localement. Lors des mises à jour générales du logiciel du véhicule (par exemple dans le cadre de travaux de maintenance ou de réparation), ces réglages peuvent dans certaines circonstances être écrasés et supprimés. Dans ce cas, l'activation du fonctionnement avec remorque doit être à nouveau actualisée localement après la mise à jour. L'activation locale peut le cas échéant être causées par des remarques de diagnostic relatives au fonctionnement avec remorque susceptibles d'être générées lors de la comparaison entre valeurs théoriques/valeurs réelles effectuée avec les valeurs conservées dans l'usine du constructeur.</p>



IT	ES	NL
<p>Favore codifica effettuate come segue:</p> <p>Opzione 1 → diagnosi Produttore:</p> <p>ODIS online di codifica / feedback documentazione</p> <p>Redigere la documentazione di ritorno nel modo seguente, tramite la gestione della versione software! Da CD-base 18.00.00 e CD del marchio 18.06.00.</p> <p>→ Il codice necessario si trova nel "foglio dei codici" dei portali dei concessionari VW</p> <p>Dopo la connessione con ODIS, nella lista d'installazione nominale la centralina "69 Funzione rimorchio" deve essere codificata.</p> <p>Seguire le istruzioni e la configurazione di codifica finale ODIS!</p>	<p>Por favor de codificación lleva a cabo como sigue:</p> <p>Opción 1 → diagnóstico Fabricante:</p> <p>ODIS línea de codificación / comentarios sobre la documentación</p> <p>Es necesario realizar una documentación retrospectiva a través de la gestión de versiones de software, del modo siguiente! Desde un CD basado 18.00.00 en la CD marca 18.06.00.</p> <p>→ Encontrará el código AM necesario en la "Hoja de codificación" de los portales de distribuidores VW.</p> <p>Después de haber establecido la conexión con ODIS se deberá ajustar el controlador "69 función de remolque" en la lista de dispositivos a codificado.</p> <p>Siga las instrucciones y la configuración de codificación acabado ODIS!</p>	<p>Gelieve codering als volgt uitgevoerd:</p> <p>Optie 1 → fabrikant diagnose:</p> <p>ODIS online codering / feedback documentatie</p> <p>Via het softwareversiebeheer moet als volgt een documentatie uitgevoerd worden! Van cd-based 18.00.00 en cd-merk 18.06.00.</p> <p>→ U vindt de vereiste AM-code in het "Coderingsblad" in de VW dealerportals.</p> <p>Na aansluiting met het on board diagnostisch systeem ODIS moet in de lijst voor de te plannen inbouw, de regeleenheid '69-aanhangwagenfunctie' worden ingesteld als zijnde 'gecodeerd'.</p> <p>Volg de ODIS codering instructies en finish de configuratie!</p>
<p>Opzione 2 → Alternativa Diagnosi Servizio o metodi diagnostici (locale / offline):</p> <ul style="list-style-type: none"> • ODIS (→pagina 13-14) • Hella Gutmann • VCDS • Autologic • Bosch / KTS • SP Diagnostic • SUN • etc. pp. <p>Avvertenza importante per la codifica o l'attivazione per funzionamento con rimorchio</p> <p>Le impostazioni indicate in precedenza vengono effettuate nella rete di bordo del veicolo e memorizzate localmente. Nel caso di update generali del software del veicolo (ad esempio nell'ambito dei lavori di assistenza e messa a punto), in particolari circostanze è possibile sovrascrivere e cancellare nuovamente queste impostazioni. In questo caso dopo l'update deve essere nuovamente aggiornata localmente l'attivazione per funzionamento con rimorchio. Le avvertenze di diagnosi in riferimento al funzionamento con rimorchio, generate durante una comparazione dei valori nominali/effettivi con i dati inseriti in fabbrica dal costruttore, potrebbero dipendere dall'attivazione locale.</p>	<p>Opción 2 → Servicio de Diagnóstico Alternativa o métodos de diagnóstico (locales / fuera de línea):</p> <ul style="list-style-type: none"> • ODIS (→pagina 13-14) • Hella Gutmann • VCDS • Autologic • Bosch / KTS • SP Diagnostic • SUN • etc. pp. <p>Nota importante sobre la codificación y/o habilitación del modo remolque</p> <p>Los ajustes anteriormente mencionados se llevan a cabo en el sistema eléctrico de a bordo y se guardan de forma local. Al realizar actualizaciones generales de software del vehículo (por ejemplo con motivo de trabajos de mantenimiento o reparación) es posible que estos ajustes se vuelvan a borrar y sobrescribir. En tal caso se deberá volver a actualizar la habilitación del modo remolque de forma local después de la actualización. Los avisos de diagnosis relacionados con el modo remolque, que puedan aparecer en caso de comparaciones de datos teóricos/reales con los datos depositados en la fábrica, se pueden deber a la habilitación local.</p>	<p>Optie 2 → Alternatief Diagnose Dienst of diagnostische methoden (lokale / offline):</p> <ul style="list-style-type: none"> • ODIS (→pagina 13-14) • Hella Gutmann • VCDS • Autologic • Bosch / KTS • SP Diagnostic • SUN • etc. pp. <p>Belangrijke aanwijzing voor het coderen, dan wel deblokkeren van het aanhangbesturingssysteem.</p> <p>De eerder genoemde instellingen worden uitgevoerd op de boordcomputer van uw voertuig en ze worden lokaal opgeslagen. Het is echter mogelijk dat bij een algemene update van uw voertuigsoftware (bijvoorbeeld in het kader van een servicebeurt of tijdens herstelwerkzaamheden) uw instellingen onder bepaalde omstandigheden worden overgeschreven dan wel gewist. In dat geval moet de deblokkering van het aanhangbesturingssysteem na de update nog een keer lokaal worden geactualiseerd. Eventueel kunnen er diagnostische instructies/meldingen ten aanzien van het aanhangbesturingssysteem worden gegenereerd door het feit dat er lokaal wordt gedeblokkeerd – die situatie kan zich voordoen wanneer de fabrieksinstellingen worden gebruikt in vergelijkingen tussen een actuele en een gewenste situatie.</p>



DE	GB	FR
<p>Codierung mit ODIS</p> <p>Bitte beachten:</p> <p>Der nachfolgend beschriebene Ablauf zur Codierung bzw. Freischaltung auf Anhängerbetrieb dient lediglich zur allgemeinen Orientierung und kann je nach Modell (Motorisierung / Ausstattung) stark variieren. Gegebenenfalls müssen weniger oder noch weitere Steuergeräte angepaßt werden</p> <p>ODIS Eigendiagnose</p> <ul style="list-style-type: none"> • 19 Diagnoseinterface für Datenbus • 009 Codierung • Master • 00903 Verbauliste codieren • 69 Anhängerfunktion anhängen <ul style="list-style-type: none"> • 10 Einparkhilfe / PLA • 009 Codierung • Master • 00902 Klartextcodierung • Anhängervorrichtung abnehmbar anhängen <ul style="list-style-type: none"> • 09 Zentralelektrik (BCM1) • 008 Codierung • Byte 18 Bit 5 auf 1 setzen <ul style="list-style-type: none"> • 46 Zentralmodul Komfort (BCM2) • 008 Codierung • Byte 1 Bit 7 auf 1 setzen • Byte 12 Bit 5 auf 1 setzen <ul style="list-style-type: none"> • 6C Rückfahrkamera • 009 Codierung • Master • 00902 Klartextcodierung • Anhänger verbaut <ul style="list-style-type: none"> • 6D Heckdeckelelektronik • 009 Codierung • Master • 00902 Klartextcodierung • Anhänger verbaut <ul style="list-style-type: none"> • 13 Distanzregelung • 009 Codierung • Master • 00902 Klartextcodierung • Anhängermodul verbaut <ul style="list-style-type: none"> • 8B Distanzregelung • 009 Codierung • Master • 00902 Klartextcodierung • Anhängermodul verbaut <ul style="list-style-type: none"> • 3C Lane Assist • 009 Codierung • Master • 00902 Klartextcodierung • Anhängermodul verbaut 	<p>Coding with ODIS</p> <p>Please note:</p> <p>The procedure described below for encoding and enabling the trailer mode only serves for a general orientation and can vary greatly depending on the model (motorisation / equipment). If necessary less or further control units will have to be adapted.</p> <p>ODIS Self-diagnosis</p> <ul style="list-style-type: none"> • 19 diagnosis interface for data bus • 009 Coding • Master • 00903 coding assembly list • 69 tick trailer function <ul style="list-style-type: none"> • 10 park assist system / PLA • 009 Coding • Master • 00902 plain text coding • tick removable towing equipment <ul style="list-style-type: none"> • 09 central electrical system (BCM1) • 008 Coding • Byte 18 put Bit 5 on 1 <ul style="list-style-type: none"> • 46 Central module convenience system (BCM2) • 008 Coding • Byte 1 put Bit 7 on 1 • Byte 12 put Bit 5 on 1 <ul style="list-style-type: none"> • 6C reverse camera • 009 Coding • Master • 00902 plain text coding • Trailer installed <ul style="list-style-type: none"> • 6D boot lid electronics • 009 Coding • Master • 00902 plain text coding • Trailer installed <ul style="list-style-type: none"> • 13 distance control • 009 Coding • Master • 00902 plain text coding • trailer module installed <ul style="list-style-type: none"> • 8B distance control • 009 Coding • Master • 00902 plain text coding • trailer module installed <ul style="list-style-type: none"> • 3C Lane Assist • 009 Coding • Master • 00902 plain text coding • trailer module installed 	<p>Codage avec ODIS</p> <p>Attention :</p> <p>La procédure de codage ou d'activation du fonctionnement avec remorque décrite cidessous sert uniquement d'orientation générale et peut varier fortement d'un modèle à l'autre (motorisation / équipement). Le cas échéant, il peut s'avérer nécessaire d'adapter moins ou d'autres dispositifs de commande.</p> <p>ODIS autodiagnostic</p> <ul style="list-style-type: none"> • 19 interface de diagnostic pour bus de données • 009 Codage • Master • 00903 coding assembly list • 69 cocher mode remorque <ul style="list-style-type: none"> • 10 aide au parking / PLA • 009 Codage • Master • 00902 Codage en langage clair • cocher attelage de remorque amovible <ul style="list-style-type: none"> • 09 Électricité centrale (BCM1) • 008 Codage • Byte 18 mettre Bit 5 sur 1 <ul style="list-style-type: none"> • 46 Système de commodité de module Central (BCM2) • 008 Codage • Byte 1 mettre Bit 7 sur 1 • Byte 12 mettre Bit 5 sur 1 <ul style="list-style-type: none"> • 6C caméra de recul • 009 Codage • Master • 00902 Codage en langage clair • remorque monté <ul style="list-style-type: none"> • 6D l'électronique du hayon électrique • 009 Codage • Master • 00902 Codage en langage clair • remorque monté <ul style="list-style-type: none"> • 13 régulateur de distance • 009 Codage • Master • 00902 Codage en langage clair • module de remorque monté <ul style="list-style-type: none"> • 8B régulateur de distance • 009 Codage • Master • 00902 Codage en langage clair • module de remorque monté <ul style="list-style-type: none"> • 3C Lane Assist • 009 Codage • Master • 00902 Codage en langage clair • module de remorque monté



IT

Codifica con ODIS**Attenzione:**

Il procedimento di codifica o abilitazione a esercizio rimorchio descritto qui di seguito serve esclusivamente come orientamento generale e può variare radicalmente a seconda del modello (motorizzazione / dotazione). È possibile che meno o altre centraline debbano essere adeguate

ODIS autodiagnosi

- 19 Interfaccia di diagnosi per il data bus
- 009 Codifica
- Master
- 00903 codificare lista d'installazione
- 69 segnare Funzione rimorchio con una crocetta

- 10 sensori di parcheggio / PLA
- 009 Codifica
- Master
- 00902 codifica testo
- segnare gancio di traino rimovibile con una crocetta

- 09 elettrico centrale (BCM1)
- 008 Codifica
- Byte 18 messo Bit 5 da 1

- 46 Sistema di convenienza di modulo centrale (BCM2)
- 008 Codifica
- Byte 1 messo Bit 7 da 1
- Byte 12 messo Bit 5 da 1

- 6C telecamere retromarcia
- 009 Codifica
- Master
- 00902 codifica testo
- rimorchio installato

- 6D elettronico coperchio portabagagli
- 009 Codifica
- Master
- 00902 codifica testo
- rimorchio installato

- 13 regolazione distanza
- 009 Codifica
- Master
- 00902 codifica testo
- modulo rimorchio installato

- 8B regolazione distanza
- 009 Codifica
- Master
- 00902 codifica testo
- modulo rimorchio installato

- 3C Lane Assist
- 009 Codifica
- Master
- 00902 codifica testo
- modulo rimorchio installato

ES

Codificación con ODIS**Por favor, tener en cuenta:**

El proceso descrito a continuación para la codificación y/o la habilitación para el servicio con remolque sólo sirve para una orientación general y puede variar considerablemente dependiendo del modelo (motorización / equipamiento). En caso dado puede que tengan que adaptarse menos o otros reguladores

ODIS autodiagnóstico

- 19 Interfaz de diagnóstico para bus de datos
- 009 Codificación
- Master
- 00903 codificar lista de ensamblaje
- 69 marcar Función del remolque con una cruz

- 10 ayuda al aparcamiento / PLA
- 009 Codificación
- Master
- 00902 Codificación de texto
- marcar dispositivo de enganche para remolque extraíble con una cruz

- 09 Sistema eléctrico central (BCM1)
- 008 Codificación
- Byte 18 puso Bit 5 en 1

- 46 Sistema de confort de módulo central (BCM2)
- 008 Codificación
- Byte 1 puso Bit 7 en 1
- Byte 12 puso Bit 5 en 1

- 6C cámara de reversa
- 009 Codificación
- Master
- 00902 Codificación de texto
- Remolque montado

- 6D sistema electrónico de la puerta del maletero
- 009 Codificación
- Master
- 00902 Codificación de texto
- Remolque montado

- 13 sistema de regulación de distancia
- 009 Codificación
- Master
- 00902 Codificación de texto
- módulo para el remolque montado

- 8B sistema de regulación de distancia
- 009 Codificación
- Master
- 00902 Codificación de texto
- módulo para el remolque montado

- 3C Lane Assist
- 009 Codificación
- Master
- 00902 Codificación de texto
- módulo para el remolque montado

NL

Codering met ODIS**Let op a.u.b.:**

Het hieronder omschreven proces voor het coderen c.q. vrijshakelen naar gebruik van de aanhanger dient uitsluitend ter algemene oriëntatie en kan afhankelijk van model (motorisering / uitvoering) sterk variëren. Indien nodig, moete nog minder of andere besturingsapparaten worden aangepast.

ODIS eigen diagnose

- 19 diagnose-interface für gegenwärtigen bus
- 009 Codering
- Master
- 00903 coding assembly list
- 69 aanhangwagenfunctie markeren met een kruis

- 10 parkeerhulp / PLA
- 009 Codering
- Master
- 00902 Codering tekst
- verwijderbare trekhaak markeren met een kruis

- 09 Elektronische centrale (BCM1)
- 008 Codering
- Byte 18 zet Bit 5 op 1

- 46 Centrale module gemak systeem (BCM2)
- 008 Codering
- Byte 1 zet Bit 7 op 1
- Byte 12 zet Bit 5 op 1

- 6C achteruitrijcamera
- 009 Codering
- Master
- 00902 Codering tekst
- aanhanger geïnstalleerd

- 6D achterklepelectronica
- 009 Codering
- Master
- 00902 Codering tekst
- aanhanger geïnstalleerd

- 13 automatische afstandscontrole
- 009 Codering
- Master
- 00902 Codering tekst
- aanhangermodule geïnstalleerd

- 8B automatische afstandscontrole
- 009 Codering
- Master
- 00902 Codering tekst
- aanhangermodule geïnstalleerd

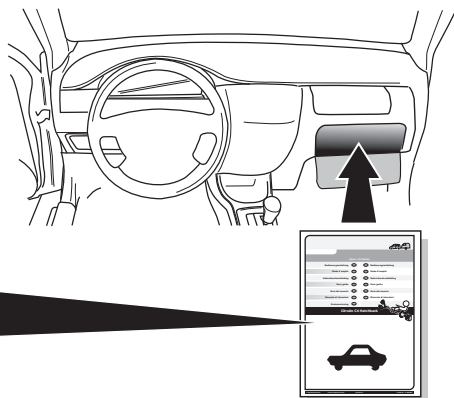
- 3C Lane Assist
- 009 Codering
- Master
- 00902 Codering tekst
- aanhangermodule geïnstalleerd

- DE** FUNKTIONEN KONTROLLIEREN MIT EINEM PRÜFGERÄT MIT WIDERSTAND ODER MIT LEUCHTEN MIT DER GENAUEN WATTZAHL!
- FR** CONTRÔLER LES FONCTIONS AVEC UNE BOÎTE DE TEST AVEC DE LA CHARGE OU DES LAMPES AVEC LA QUANTITÉ CORRECTE DE WATT!
- NL** CONTROLEER FUNCTIES MET EEN TESTER MET BELASTING OF LAMPEN MET DE JUISTE WATTAGE!
- GB** TEST ALL CIRCUIT FUNCTIONS WITH A TESTBOX WITH THE CORRECT POWER LOAD FOR EACH UNIT. A TESTBOX ON WHICH ONLY LEDs ARE USED CAN NOT BE USED IN THIS CASE
- ES** ¡CONTROLAR FUNCIONES CON UN TESTER CON CARGA O LUCES CON EL CORRECTO WATTAJE!
- IT** CONTROLLA FUNZIONI CON UN TESTER CON CARICO O LAMPADE DEL GIUSTO WATT-TAGGIO!
- SE** KONTROLLERA FUNKTIONERNA MED EN TESTARE MED BELASTNING ELLER LAMPOR MED RÄTT WATT-VÄRDE!
- CZ** OVĚŘTE FUNKCE POMOČÍ TESTOVACÍHO BOXU NEBO SVĚTEL S PŘÍSLUŠNÝM VÝKONEM!
- DK** CHECK FUNKTIONERNE MED EN TESTBOKS, MED BELASTNING ELLER MED LYGTER MED DET KORREKTE ANTAL WATT!
- FI** TARKISTA TOIMINNOT KÄYTTÄMÄLLÄ TESTILAITE, JOSSA ON OIKEATEHOINEN KUORMITUS TAI OIKEATEHOISET LAMPUT!
- GR** ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕ ΉΝΑ ΚΙΒΩΤΙΟ ΔΟΚΙΜΗΣ ΜΕ ΦΟΡΤΙΟ Ή ΛΑΜΠΙΡΕΣ ΣΩΣΤΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΒΑΤ!
- NO** KONTROLER FUNKSJONENE MED EN TESTER MED BELASTNING ELLER LYSÆRER MED RIKTIG WATTVERD!
- PL** SPRAWDŹ FUNKCJE UŻYWAJĄC SKRZYŃKI TESTOWEJ Z OBciążENIEM LUB PODŁĄCZONYMI ŻARÓWKAMI O ODPOWIEDNIEJ MOCY!

INFO

- DE** Einzelteile wieder einbauen
- FR** Remonter les pièces démontées
- NL** Terug plaatsen onderdelen
- GB** Reinstall linings
- ES** Reinstalar componentes
- IT** Rimetti a posto componenti
- SE** Sätt tillbaka delar
- CZ** Znovu zasuňte obložení
- DK** Påsæt beklædningen
- FI** Asenna verhoilut takaisin
- GR** Τοποθετήστε ξανά τις επενδύσεις
- NO** Sett tilbake deler
- PL** Założyć wykładzinę

- DE** Gebrauchsanleitung.
- FR** Mode d'emploi.
- NL** Gebruikershandleiding.
- GB** User guide.
- ES** Guía del usuario.
- IT** Manuale di istruzioni.
- SE** Bruksanvisning.
- CZ** Uživatelská příručka.
- DK** Brugervejledning.
- FI** Käyttöohjeet.
- GR** Οδηγός χρήστη.
- NO** Brukerveiledning.
- PL** Instrukcja obsługi.



(DE) Anschluss Steckdose
 (FR) Connection de la prise
 (NL) Contactdoos aansluiting
 (GB) Socket connection

(ES) Conexión de la caja de enchufe
 (IT) Allaccio zoccolo
 (SE) Anslutning kontaktdosa

(CZ) Objímkový konektor
 (DK) Stikdåse forbindelse
 (FI) Pistorasia liitäntä

(GR) Υποδοχή σύνδεσης
 (NO) Tilkobling koblingsboks
 (PL) Połączenie przez gniazdo

DIN/ISO 11446			1-8															
Pmax	1/L	2	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	8	9	10	11	12	13					
	21W	21W	21W	21W	42W	3x21W	42W	21W	180W/15Amp.	180W/15Amp.	180W/15Amp.							
(DE)	Schwarz/ Weiß	Blaue	Braun	Schwarz/ Grün	Grau/ Rot	Schwarz/ Rot	Grau/ Schwarz	Schwarz	Rot	Gelb	Braun	-	Braun					
(FR)	Noir/ Blanc	Bleu	Marron	Noir/ Vert	Gris/ Rouge	Noir/ Rouge	Gris/ Noir	Noir	Rouge	Jaune	Marron	-	Marron					
(NL)	Zwart/ Wit	Blaauw	Bruin	Zwart/ Groen	Grijs/ Rood	Zwart/ Rood	Grijs/ Zwart	Zwart	Rood	Geel	Bruin	-	Bruin					
(GB)	Black/ White	Blue	Brown	Black/ Green	Grey/ Red	Black/ Red	Grey/ Black	Black	Red	Yellow	Brown	-	Brown					
(ES)	Negro/ Blanco	Azul	Marrón	Negro/ Verde	Gris/ Rojo	Negro/ Rojo	Gris/ Negro	Negro	Rojo	Amarillo	Marrón	-	Marrón					
(IT)	Nero/ Bianco	Blu	Marrone	Nero/ Verde	Grigio/ Rosso	Nero/ Rosso	Grigio/ Nero	Nero	Rosso	Giallo	Marrone	-	Marrone					
(SE)	Svart/ Vit	Blä	Brun	Svart/ Grön	Grå/ Röd	Svart/ Röd	Grå/ Svart	Svart	Röd	Gul	Brun	-	Brun					
(CZ)	Černo/ Bílá	Modrá	Hnědá	Černo/ Zelená	Šedo/ Červená	Černo/ Červená	Šedo/ Černá	Černá	Červená	Žlutá	Hnědá	-	Hnědá					
(DK)	Sort/ Hvid	Blå	Brun	Sort/ Grøn	Grå/ Rød	Sort/ Rød	Grå/ Sort	Sort	Rød	Gul	Brun	-	Brun					
(FI)	Musta/ Valkoinen	Sininen	Ruskea	Musta/ Vihreä	Harmaa/ Punainen	Musta/ Punainen	Harmaa/ Musta	Musta	Punainen	Keltainen	Ruskea	-	Ruskea					
(GR)	Μαύρο/ Λευκό	Μπλε	Καφέ	Μαύρο/ Πράσινο	Γκρι/ Κόκκινο	Μαύρο/ Κόκκινο	Γκρι/ Μαύρο	Μαύρο	Κόκκινο	Κίτρινο	Καφέ	-	Καφέ					
(NO)	Svart/ Hvit	Blå	Brun	Svart/ Grønn	Grå/ Rød	Svart/ Rød	Grå/ Svart	Svart	Rød	Gul	Brun	-	Brun					
(PL)	Czarny/ Biały	Niebieski	Brązowy	Czarny/ Zielony	Szary/ Czerwony	Czarny/ Czerwony	Szary/ Czarny	Czarny	Czerwony	Żółty	Brązowy	-	Brązowy					